

## **Histoire Programme Français et Education (PROFE)**

En 1986, le Département de Français de l'Ecole de Littérature et Sciences du Langage de l'Universidad Nacional Autonoma, lors d'une réflexion sur la situation de l'enseignement du français au Costa Rica a décidé de créer un projet visé à son amélioration. Ce projet s'est initialement appelé Projet d'Interaction avec les Professeurs de Français (P.I.F.P.). A cause de la pluralité des actions du projet ces dernières années, l'équipe a décidé de changer le nom du projet, il s'appelle actuellement Projet de Français et Education (P.R.O.F.E.)

Après un premier diagnostic qui a permis de vérifier toutes les inquiétudes et les hypothèses qu'on avait initialement soupçonnées, on a commencé un chemin de 20 ans de travail à travers différentes formes pour la formation continue : journées pédagogiques, ateliers, cours périodiques, rencontres avec les professeurs dans leurs établissements, stages coordonnées avec le Centre Culturel et de Coopération pour l'Amérique Latine, COLYPRO, ACOPROF et le Ministère de l'Education, à San José, la capitale, en province et en 1993 et 2000, en Amérique Centrale.

Pour accompagner ces activités-ci, l'équipe prépare des fiches pédagogiques, des unités didactiques, des dossiers sur les thèmes traités ou d'autres types de documents dont les professeurs ont besoin.

Les programmes du Ministère de l'Education mènent les démarches pédagogiques des professeurs de secondaire. Le projet a aidé à préparer du matériel local : Le français au fond des yeux, Gool, Fréquence Jeunes Edition Costa Rica, des manuels qui ont été faits pour harmoniser les nouvelles tendances du F.L.E. et les instructions du Ministère de l'Education Costaricienne.

Tout au long des années, l'équipe du projet a essayé de collaborer avec les autres institutions concernées dans l'enseignement du français : l'Association des Professeurs de Français, le Ministère de l'Education, les Universités et le Centre Culturel et de Coopération pour l'Amérique Centrale de l'Ambassade de France.

Ce centre ; ancien bureau pédagogique, a joué un rôle très important dans le développement de l'enseignement du français. Le PIPF a consolidé en 1988-1989 un accord entre l'Ambassade de France et les autorités de l'Université Nationale pour établir officiellement la collaboration entre le Bureau Pédagogique et l'équipe du PIPF. En 2005, on reformule cet accord pour le mettre à jour.

L'équipe a toujours accordé une grande importance à la recherche pédagogique et à l'analyse de différentes approches et théories sur l'enseignement du F.L.E. ainsi qu'à la parition de différents manuels pour l'apprentissage du français. En 2004 a commencé l'élaboration d'un ouvrage d'appui pour l'exploitation et la création littéraire en classe, dont l'importance est confirmée par les contenus du programme du MEP.

#### Dernières années et perspectives de l'avenir

Dans les dernières années, l'enseignement du français au Costa Rica a éprouvé des changements, car les enfants des écoles publiques apprenent aussi le français et l'anglais, mais on ne comptait pas avec des enseignants de primaire diplômés. L'équipe du PROFE a commencé un programme de formation qui a débouché sur un nouveau cursus pour les étudiants universitaires, ils pourront obtenir un nouveau diplôme domme enseignants de français au primaire.

Les nouvelles technologies dans l'enseignement des langues ont aussi touché le projet P.R.O.F.E. depuis 1999. On a organisé en collaboration avec le CCCAC de l'Ambassade de France des émissions pour les élèves de français dans une chaîne de radio nationale. Il s'agit des émissions de 30 minutes ou on peut écouter des interviews avec des francophones, de la musique ou d'autres thèmes d'intérêt pour les jeunes. Chaque émission est accompagnée d'une fiche pédagogique que les enseignants peuvent utiliser dans leurs classes de langue. On a préparé plus de 100 émissions et on est en train aussi de les organiser pour être téléchargeables. Depuis 2004, le projet a assuré la distribution de bulletins bimensuels par courrier électronique et en 2005 on verra démarrer une page web du projet au site de l'UNA.

Pour l'avenir, le groupe P.R.O.F.E. va assurer de manière présentielle et aussi par Internet la formation continue et initiale des enseignants et les émissions de radio, il va préparer des vidéos de classes modèles et il va essayer de consolider les actions parmi les autres projets d'action sociale de l'Ecole de Littérature : des départements d'espagnol et d'anglais. On pense unifier les efforts qu'on fait dans les trois départements pour l'amélioration de l'enseignement de l'anglais, de l'espagnol et du français. On va aussi essayer de consolider les actions interinstitutionnelles du français au Costa Rica.

#### Obstacles et réussites du Programme de Français et Education

Les obstacles qu'on a trouvé sont variés, on peut citer : les changements de budget à l'université vers les programmes d'action sociale, les charges du travail de l'équipe, la bureaucratie des autorités costariciennes, le changement du personnel et les changements budgétaires du Service Culturel de l'Ambassade de France, la communication, le manque de motivation des enseignants vers une formation continue volontaire.

Parmi les réussites du projet on peut citer l'aide que l'Université Nationale a offert aux enseignants de français pendant vingt années de travail continu.

L'enrichissement du Département de Français de l'Ecole de Littérature et Sciences du Langage par rapport aux nouvelles approches de l'enseignement du F.L.E., la mise au jour des cursus de français qui essaient toujours de répondre aux besoins du pays. La collaboration de l'équipe avec les autres institutions concernées dans l'enseignement du français au Costa Rica et ailleurs. Le développement de l'équipe dans la recherche du F.L.E., la production et l'élaboration de matériel pédagogique.